

DÉLBÁCSKA

M. N. MUŠKA
Hirtelközvetítő
II. növekedési osztály
1927 - 33. sz.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Novisad, Trg Oslobođenja 3. szám. (Wagner palota.) Telefonszám: 137, éjféli 488. Sürgőny cím: „Délbácska”, Novisad

NOVISAD, 1926. JANUÁR 1.

PÉNTEK

Előfizetési ára: egy óra 40, három óra 120, fél évre 240 és egész évre 480 dinár. Egyes szám ára hétköznap 1:50 dinár, vasárnaponként 2 dinár.

Katonai diktatura készül Romániában -- Mussolini és Chamberlain találkozásának jelentősége -- Musztafa Kemal szerint Törökország nem kezdhet háborút

Uj esztendő.

A régít eltemettük. Nehéz esztendő volt. A vajdó békevágy Nyugaton, Versailles után megszülte Locarnot, a mi Locarnonk ideje azonban a múlt évben még nem érkezett meg. Az örökös kormányok, a pártok nagyrésze még mindig nem vetette le az ország kisebbségi polgáiraival szemben azt a szellemet, amelyet Locarnoban a külföldi polgárokkal szemben is eltemettek. Népkisebbségi szabadságaink elé még mindig korlátok emelkednek és azok akik belpolitikai életünk történelmi jelentőségű eseményetől, a szerb-horvát megegyezéstől azt várták, hogy ezután a kisebbségi kérdés rendezése jőn, azok csalódtak. A kormány úgy látszik nem tartja szükségesnek ennek rendezését, Rádics pedig, aki valamikor a kisebbségi népszövetséget akarta megvalósítani, amióta miniszter lett, egész politikai multjával együtt azt is elfelejtette.

Az SHS államban élő magyarság békében és szeretetben akar élni az ország minden népével és ha nem állapának közöltünk a hivatalos békebontók, akkor nem lenne okunk panaszra, nem lenne telve szívünk keserűséggel. Mert sok keserűség ér bennünket és kevés öröm, nem akarjuk most keserű emlékekkel felújítani mindazt, ami osztályrészünkül jutott igaztalanul. Csak rezignációval gondolhatunk arra, miért értik meg egymást a nép fiai és miért nem akarják megérteni, hogy mi csak védekezünk, mert védekeznünk kell és akarunk ellenére küzdünk, mert jogaink kivívásáért küzdünk.

Semmivel többet nem akarunk, mi tamenynyit az alkotmány és az ország tételes törvényei biztosítanak számunkra. Ezért tartanak bennünket államellenes elemeknek, pedig mi semmi mást nem akarunk, mint azt, hogy mindenki tisztelje a törvényeket úgy, ahogy mi tiszteljük őket. A törvénytisztelet csak nem államellenes cselekedet?

Nem sok okunk van rá, de mégis reménykedünk. Az új esztendő talán megértőbb szellemet fog meghonosítani a politikában, talán belátják azok is, akik eddig azt nem akarták, hogy nem ok nélkül panaszkodunk és vannak súlyos sérelmeink, amelyeknek megszüntetése nemcsak a mi érdekünk, hanem érdeke az SHS államban lakó népek összességének is. A háboru utáni szellemnek, mint mindenhol máshol, nálunk is el kell múlnia, nem szabad ellenséget látni polgártársunkban, akivel éveken és évtizedeken át testvéri békességben éltünk. Mi békét akarunk, testvéri, igaz békét és ha azok, akik kevesen vannak ugyan — de mégis vannak — és békét hirdetnek, akiknek eddig egy szavuk sem hirdette a velünk való békét, akkor lesz nekünk is és az egész országnak is boldog új esztendő.

A magyarság ügyének tesz szolgálatot, ha előtérbe a nyolcoldalas „DÉLBÁCSKA”-ra

Nagy nehézségek az állami költségvetés körül

A radikális párt tagjai is elégedetlenek az új költségvetéssel

Beogradból jelentik: A politikai élet érdeklődése a tegnapi napon leginkább a pénzügyi bizottság tárgyalásai felé fordult, ahol tudvalevőleg most vívják meg a nagy csatát az állam költségvetése körül. Hét esztendeje nem volt az államnak költségvetése a mostani költségvetés pedig olyan horribilis, hogy a kormány szinte leküzdhetetlen akadályokkal találta magát szembe. Az ellenzék erélyes akciója még a leglelkesebb radikális képviselőket is megingatta, a kormány pedig nem is gondolhat redukcióra és a költségvetésben előirányzott tételek leszállítására, amikor tudvalevőleg a költségvetés terheinek 50 százaléka a tisztviselői karra esik. A tisztviselői többsége pedig a radikális párt híve. Itt tehát szó sem lehet redukcióról, a pénzügyi bizottság munkája pedig megakadt és a szekér sehogyan sem akar megindulni. Nincsics külügyminiszter puhitási kísérletei a radikális párt keretén belül sem jártak sikerrel. Tegnap délelőtt a miniszterelnök közös konferenciára hívta össze a kormány összes tagjait és a pénzügyi bizottság többségét, de az értekezlet csak elvi álláspontban tudott megállapodni, amely szerint megkísérik a költségvetést 10 milliárdra leszállítani. A konferencia után a kormánytöbbség még mindig ingadozik, mert véleménye szerint az óriási terhekért, amelyeket a költségvetés előirányoz, a választók előtt nem vállalhatja a felelősséget. A pénzügyi bizottság holnap folytatja tárgyalásait.

Minisztertanács

A kormány tagjai tegnap este minisztertanácsot tartottak, amelyen az adóegységesítési törvényjavaslatot tárgyalták.

Rádics elutazott

Rádics István tegnap este Vinkovcra utazott, anélkül hogy előzőleg találkozott volna Pasicsal. Rádics az ünnepet Vinkovcén fogja tölteni, ahol egy népgyűlésen is felszólal. Elutazása előtt pártjának miniszterei fogadta, akikkel megbeszélte a politikai helyzetet.

Egymás ellen küzdenek a kormány tagjai

Valamennyi beogradi lap Sztanojevics Acanak, a radikálisok doyenjének beogradi titokzatos tárgyalásairól ír. Sztanojevics Aca, akit mindig a legkritikusabb napokban szoktak Beogradba rendelni, tegnap háromszor is bi-

zalmas természetű tanácskozásokat folytatott Pasics Nikolával. Bár a tanácskozásról semmiféle hír nem szivárgott ki, a radikális-párt belső viszonyaival ismerős körök úgy tudják, hogy Sztanojevics Aca ismét békiteni jött Beogradba, mer Radojevics közlekedésügyi miniszter kicserélésével a radikális-pártban lappangó ellentétek nem simultak el.

A radikális párt különben igen sokat foglalkozik Pasics Rada és Jovanovics Ljuba vejének Sztadjadinovics Dragisa kereskedelemügyi osztályfőnöknek ismeretes incidensével. Pasicsnak nagyon kellemetlen volt fiának egy kereskedelmi osztályfőnökkel támadt afferja és mivel az összeütközés a radikális pártban nem maradt eredmény nélkül a miniszterelnök Beogradba kérte Sztanojevics Acát, hogy interviáljon a renitenskedő képviselőknél a radikális párt egységének helyreállítása érdekében.

A jövő embere

A kormányban mindig nagyobb tekintélyt szerez magának Nincsics külügyminiszter, akit a jövő emberének tartanak.

Nincsics nemcsak a radikális párt többségének a bizalmát élvezi, de az udvar részéről is a legnagyobb foku bizalommal viseltetnek iránta. Pasicsnak nem igen tetszik Nincsics hirtelen előretörése és egyrészt ezért kellett Sztanojevics Acát Beogradba kérteni. Nincsics pozícióját megerősíti a Maksimovics belügyminiszter és Miletics Krszta közlekedésügyi miniszter között régóta tartó háboruszkodás is, amit tulajdonképpen a két frakció küzdelmének tartanak és nem tartják lehetőtlennék, hogy a helyzet annyira elmérgesedik, hogy rendkívüli ülésre kell összehívni a radikális párt főbizottságát, amelynek a feladata lesz az ellentétek elsimítása.

A radikális párt kongresszusa

Mint már tegnap jelentettük, Pasics miniszterelnök május havában akarja összehívni a radikális párt kongresszusát. A kongresszus iránt óriási érdeklődés nyilvánul politikai körökben, annál is inkább, mert azon a párt több fontos belügye nyer elintézészt. Mint hírlik, Pasics előkelt szándéka, hogy a párt kebelén belül több változtatást és mélyreható reformot eszközöl.

Románia katonai diktatura előtt

Bukarestből jelentik: A Cuvantul értesítése szerint a generálisok diktaturája küszöbön áll. Ez a kérdés már hosszú hetek óta időszerű és addigi valóválását csupán az a körülmény akadályozta meg, hogy a legutolsó miniszterelnök változás idején Presaco tábornok vonakodott elvállalni a miniszterelnökséget.

A jelenleg uralmon lévő Bratianu bukása már csak rövid idő kérdése. Ennek bekövetkezése után általános vélemény alapján a katonai diktatura kérdése most már döntő formában újra előtérbe nyomul. Román politikai körökben érthető izgalommal tekintenek a közel jövő politikai fejleménye felé.

160

Amundsen újabb északsarki expedícióra indul újrendszerű léghajójával.

Az új léghajó 68 órát tartózkodhat a levegőben

Izzalómmal vegyes érdeklődéssel tekintenek Norvégiában Roald Amundsen második északsarki expedíciója elé. Amundsen ugyanis a tavasszal a Spitzbergákról kíséri meg újból a felszállást, hogy az északi sarkvidéket végérvényesen felfedezhesse. Az olasz haditengerésztől megvásárolt hatalmas léghajó, amelyet „Norvégiá”-nak kereszteltek el, jelenleg ugyan még a római kikötő hangárjában van, de már felszerelik a viszontagságos expedícióra. A léghajó félmerev szerkezetű és gáztartalma 19000 köbméter. Az átalakítási munkálatok, amelyeket eszközölnék rajta, inkább a fémalkatrészek megerősítésére szolgálnak.

A gépet három motor hajtja egyenkint 450 lóerősséggel, amelyet már be is szereltek a léghajóba. A benzin és az olajtartályok átszerelése után a léghajó 68 órát tartózkodhat a levegőben kikötés nélkül.

Természetesen a kajütöket és azok berendezését az északi sarkvidék klimatikus követelményeinek megfelelően építették át. Magát az építkezési munkálatokat Nobili ezredes, az olasz léghajóépítéssel főnöke vezeti, aki maga is részt vesz az expedícióban.

Az építési munkálatok befejezése után megkezdik a próbajáratokat. Első útja alkalomával Pulhamba, az angol légi kikötőbe fog repülni és innen folytatja útját a Spitzbergákra.

Az Északi tenger átrepülése a pulham—spitzbergai vonalon ugyanolyan veszélyben jár, mint maga a sarki repülés.

Igy tehát ez az út lesz hivatva igazolni a léghajó megbízhatóságát. Szükség esetén a „Norvégiá” Trodmbön fogja kényszerleszállását eszközölni. Erre való tekintettel Trodmbön már meg is építették a légi kikötőt, a Spitzbergákon pedig felszerelték a kikötő árbcot. Azonkívül megkezdtek már a ballonsarnok építkezését is. Egyedül a csarnok felépítése 300.000 norvég koronába kerül.

Az expedíció összes költségeit 1,6 millió norvég koronára becsülik. A magángyűjtés eredménye ezideig 600.000 norvég korona, azonkívül Ellsworth mérnök, aki Amundsen első expedíciójában részt vett, 100.000 dollárt bocsátott a sarkutazó rendelkezésére. További 100.000 dollárt várnak az egyes nagy lapokkal megkötendő szerződésekből. Az expedíció 16 tagból fog állni Roald Amundsen személyes vezetésével, akiknek helyettese ismét az amerikai Ellsworth mérnök lesz. Az expedíció többi tagjai már nagyrészt ismert sarkkutatókból állanak, ezekhez csatlakozik egy svéd meteorológus és több olasz léghajó-szerelő.

Amundsen egy legutóbbi interjúja alkalmával annak a felfogásának adott kifejezést, hogy maga az északi sark nincsen szárazföldön. Ezzel szemben valószínűnek tartja azt, hogy az északi sark és Alaska között eddig fel nem fedezett szárazföldre bukkanhat. Erre a célra egészen különleges mérőműszerekkel szerelte fel Expedícióját. A múlt évi expedíció tanulsága alapján minden intézkedés megtörtént arra nézve, hogy ha esetleg kényszerítve lennének a léghajót elhagyni és útjukat a szárazföldön folytatni.

Nobili ezredes a leszállástól és a kikötéstől tart és fél, hogy a kikötés alkalmával a léghajó oly sérüléseket fog szenvedni, amelyeket lehetetlen lesz kijavítani. Erre a célra egy egészen speciálisan megszerkesztett borgonyt visznek magukkal, amely lehetővé teszi nekik a sik területen való kikötést is. A kiszálláshoz ugynevezett „ejtőkosarat” fognak használni, amelynek segítségével egyenként bocsájtják az expedíció résztvevőit a szárazföldre.

Amundsen erősen bizakodik újabb expedíciójának sikerében. Az expedíció indulásának ideje május elejére van tervezve Kingsbay kikötőjéből.

Hirdessen a Délbácskában

A VÁROSI TANÁCS A NOVISZÁDI MOZGÓSZÍNHÁZAK ELLEN

Hétszáz ezer dinár vigalmi adóval sújtotta a noviszádi városi tanács a mozikat

Beszüntették a pauszlé rendszert — Január 1-től kezdve megdrágulnak a mozijegyek

Most amikor a dinár stabilizációja folytán mindenütt az árak leépítése tapasztalható, a noviszádi városi tanács a közönség egyetlen és nívós szórakozóhelye ellen, a mozik ellen indított offenzívát.

Amikor a lakosság nagyrésze olcsó műélvezetnek juthatna, a városi tanács a drágítási rendszerhez folyamodik. Az „Apolló” mozi r. t. ugyanis pauszléban róttá le mindezeideig az ugynevezett vigalmi adót és évente 125.000 dinárt juttatott a város pénztárába nem számítva a jegyek után eső 1 dinárnyi színházadót. Már ez az összeg is óriási megterhelést jelentett a mozi szempontjából, amely napi 5000 dinár rezsivel dolgozik. A részvénytársaság azonban a nagy rezsköltségek dacára is szó nélkül fizette a pauszléját.

Tegnap délelőtt azután váratlan fordulat történt a moziadó ügyben. A mozi igazgatóságánál megjelent egy városi kiküldött, aki felszólította az igazgatót, hogy sürgős beadványt intézzen a városi tanácshoz az 1926. évi pauszlé megállapítása végett. Az igazgató idejére felterjesztette a beadványt, amelyre már ugyanaznap délután 44830/1925. szám alatt megérkezett a városi tanács végzése.

A végzés szerint a városi tanács feloldotta a részvénytársaságot a további pauszlék fizetése alól, ellenben kötelezte, hogy január 1-től minden egyes eladott jegy után 1-től 3 dinárig terjedő külön vigalmi adót fizessen a

város pénztárába.

Az új vigalmi adó a következőképpen fizetendő:

Minden 5 dinárig érő jegy után	1 Dinár.
" 5-10 " " " "	2 " "
" 10-20 " " " "	3 " "

A vigalmi adót természetesen a közönségnek kell fizetnie s így a mai naptól kezdve már az említett arányok szerint megdrágulnak a mozijegyek. Vagyis a városi tanács a részvénytársasággal ugyanerre az álláspontra helyezkedett, mint a *circuszokkal* szemben, amelyeknek szintén minden egyes eladott jegy után kell adót fizetniük.

Az új moziadó után a város évi 700.000 dinár haszonhoz jut, amely összeget természetesen a közönségnek kell megfizetnie.

A részvénytársaságot egészen váratlanul érte a szinte puccszerű intézkedés. Az igazgató sürgősen összehívta a szűkebb bizottságot, amelynek most döntenie kell, vajjon ilyen körülmények között nem kellene-e egyszerűen bezárni a mozit és beszüntetni az előadásokat. Ha az igazgatóság ilyen értelemben döntene, akkor már máától kezdve beszüntetik a mozik működését. Az igazgatóság ugyanis lehetetlennek tartja hogy a város jóvoltából újabb megterhelésekkel sújtsa a közönséget, amely amugyis csak a legnagyobb áldozatok árán látogathatja az előadásokat.

A noviszádi polgármester fizetésemelése

miatt nagy vihar volt a radikális pártban

A tegnapi közgyűlés nem tárgyalta a városi költségvetést

A város 1926. évi költségvetéséről már október óta tárgyalnak a radikális pártban és a városi bizottságokban. Végre mégis annyira jutottak, hogy a polgármester december 31-ére közgyűlésre hívta össze a kibővített tanács tagjait, hogy tárgyalják a költségvetést. Az előzetes tárgyalások során történt hozzájárulás után a városi tanács nagyobb összeget illesztett be a költségvetésbe a tisztviselők ruhasegélyére. A Szalajka azonban nem jó szemmel nézte, hogy a tisztviselők fizetési pótlékokat kapjanak és a leghatározottabban ellenezte azt. A radikális párt szerda esti ülésén, amikor a költségvetést tárgyalták, ismét szóba jött a városi tisztviselők ruhasegélye, a Szalajkaiak ekkor a leghatározottabban állást foglaltak ellene, elfogadták azonban azt az indítványt, hogy a polgármester havifizetését emeljék 12.000 dinárra.

Aradszki Mita dr. nem tartotta méltányosnak, hogy a polgármester fizetését 12.000 dinárra emeljék és ugyanakkor a tisztviselőknek

még ruhasegélyt se adjanak, ezért azt javasolta, ha már felemelik a polgármester fizetését, akkor ennek arányában emeljék a többi tisztviselőket is. Heves vita követte ezt az indítványt, a radikális párt paraszt tagjai azonban hallani sem akartak arról, hogy a polgármesteren kívül más is kapjon fizetésemelést.

Tegnap délután a közgyűlés előtt három óraker ismét ülést tartott a radikális klub. Az ülésen, amelyen főleg a polgármester fizetésemeléséről és a tisztviselők ruhasegélyéről tárgyaltak, olyan vihar volt, hogy semmilyen határozatot nem lehetett hozni és ezért dolgvégezetlen oszlott szét az ülés.

A klub ülése után nyitotta meg a polgármester a kibővített városi tanács közgyűlését, amely csak néhány percig tartott és ezen 1926. január hónapjára meghosszabbították a múlt évi költségvetést, egyúttal közölte a polgármester, hogy az 1926. évi költségvetést a hétfőn délután megtartandó közgyűlésen fogják tárgyalni.

Kemal ellenzi a háborút

London dec. 31. A Westminster Gazette angolai tudósítója a következőket jelenti: A katonai kaszinó tegnapi felavatása után Musztafa Kemal pasa, miután az idegenek már visszavonultak, bizalmas megbeszélést tartott tábornokaival. Ennek a megbeszélésnek folyamán a háború lehetőségéről szólva kijelentette, hogy

Törökország nem engedheti meg magának, hogy Irak végett háborút indítson. A lapjelentés hozzáfűzi, hogy egy gondosan kiválogatott tagokból álló brit misszióknak a mosszuli probléma szabályozására való kiküldése indokolt. Amery gyarmatügyi államtitkárnak azonban ezek között nem szabad helyet foglalnia.

Az oroszok a népszövetségi konferencián

Nincsen akadály az oroszok részvétele ellen

Berlinből jelentik: Az orosz szovjet delegációjának a népszövetség genfi leszerelési konferencián esedékes részvétele ügyében a szövetségi tanács, a nemzetek szövetségének főtárgyalójához levelet intézett, amely többek között a következőket mondja: Svajc feladatának tekinti, hogy minden állam képviselőjének lehetőleg megkönnyítse a Svajc területén meg-

tartandó népszövetségi értekezleten való részvételt. Azzal az orosz állítással szemben, amely szerint Worowszkinak Svajc területén történt meggyilkolása alkalmával ez a védelem felmondotta a szolgálatot, hangsúlyozni kell, hogy annak idején az orosz kormány sem hivatalosan, sem félhivatalosan delegátus érkezését nem jelentette be.

Mussolini és Chamberlain találkozása Rapallóban

A török kormány féltékenykedik Olaszországra

Rapallóból jelentik: Mussolini miniszterelnök tegnap reggel Rapallóba érkezett, ahol Chamberlain angol külügyminiszterrel folytatott hosszabb megbeszélést. A „Temps” megállapítja, hogy a szovjet kormány Chamberlain és Mussolini rapallói összejövetelének célját a török-orosz egyezmény ellen irányuló mozgalom megbeszélésének fogja tekinteni. Mussolini ezt nem hagyta figyelmen kívül, de ez előtte teljesen közömbös. A Chamberlainnel folytatott tanácskozás során említést is tett arról a féltékenységről, amelyet Törökország tanúsít Olaszországnak különböző keleti céljai tekintetében. Evvel kapcsolatban Mussolini megjegyezte, hogy a török kormányt meghívta győződjék meg a saját szemével arról, hogy semmiféle olyan kísérlet nem történt, amely sértené a török érdekeket.

Gyermek jelmezdélután a királynő születésnapja alkalmából

Értékes díjakat osztanak ki a legszebb jelmez tulajdonosai között.

Az idei farsang egyik legkedvesebb multságának ígérkezik a novisadi Ingyenkényér Egyesület által rendezendő Gyermek jelmezdélután, amelyet január 9-én, a Felsőcséreg királynő születése napján fogják megtartani a „Szloboda” szálló nagytermében. A mai napig már 80 gyermeket jelentettek be, akik szébbnél-szebb jelmezekben vesznek részt a nagyszabású ünnepélyen. A legszebb jelmezek tulajdonosai között értékes ajándékokat sorsolnak ki. Az ajándéktárgyak már most láthatók Jovanovics és Devrnja főtéri szövetáru üzletében. A csoportok beosztása végett a jelmezek Kralja Aleksandra utca 11. szám alatt délelőtt 11 és 12 óra között naponként előjegyezhetők. Belépőjegyek: felnőtteknek 20 dinár, gyermekeknek 10 dinár. Jegyek elővételben kaphatók a Lipkovicz trafikban, ahol a jelmezzaversenyre szóló szavazójegyek már most is kaphatók. A gyermekdélután iránt mindenütt óriási érdeklődés nyilvánul, ami érthető is, ha tekintetbe vesszük, hogy legalább 200 gyönyörű gyerek fog felvonulni a közönség előtt szemkápráztató jelmezekben és kizárólag erre a célra készített bájos kosztümökben. A rendezés körül az Ingyenkényér Egyesület agilis hölgyválasztmánya fáradozik.

— **Betörés Novi Vrbaszon.** Karácsony első napján Fischer és társa verbászi nagykereskedő üzlethelyiségébe betörték és onnan 590 dinár készpénzt, cukorkákat és egyéb cikkeket elloptak. A tettesek a fal mellett felhalmozott budaiföldön felmásztak a padlásra és onnan a szellőztető lukon át ereszkedtek az üzlethelyiségbe. Munkájuk végeztével ugyan ezen úton eltávoztak. A rendőrségi nyomozás sikeresen végződött és a tetteseket Mojsisco László és Kurc Filip személyében sikerült elfogni. A két tettes a cselekményi elkövetését beismerte. A megtartott személy motozás, valamint házkutatás alkalmával az elloptott tárgyak előkerültek, csak a pénzből hiányzott 1 liter forrált bor ára. A betörőket a rendőrség átadta a sombri ügyészségnek.

— **Tanfolyam Bőriparosok részére.** A Kereskedelem és Iparügyi ministerium rendelete folytán Novisad és környéke részére f. é. január hó 15-étől kezdve Gavrilovics Milenko beogradi szakmérnök úr vezetése alatt bőripari tanfolyam fog megnyitni. A tanfolyam 3 esetleg 6 óra van tervezve és azon önálló timár-weisgerber-bocskoros, szűcs, cipész, szíjgyártó, papucsos mesterek valamint bőr és nyersbőrkereskedők és segédek vehetnek részt. A tanfolyam látogatása ingyenes. Beiratkozások naponta délelőtt 8—12 óráig eszközölhetők az ipartestületben.

Budapesten letartóztattak egy hamisfrank terjesztőt

A nyomozás fontos eredményeket ér el — Állítólag Ausztriában is vannak pénzhamisítók

Budapest, december 31. A hamis ezer frankosok ügyében a rendőri nyomozás változatlan erővel folyik tovább. Tegnap Sárospatakról feljelentés érkezett a francia követésre, amelyben közlik annak a nyomdának a nevét, amelyben a hamis ezerfrankosokat előállították. Miután a feljelentésben egy nagyon előkelő intézet szerepel, a francia hatóságok azt indítványozták, hogy először indítsanak vizsgálatot Sárospatakon és amennyiben a hír megtelel a váloiságnak, a rendőri nyomozást végleg befejezhetnék.

Ma délelőtt kilenc órakor a frankhamisítás nyomozási akciójának vezetői újabb megbeszélésre jöttek össze a főkapitányságon. A nyomozásnak újabb lendületet adott egy távirat, amely a hajnali órákban érkezett meg Amsterdamból. A távirat meglehetősen bő tartalmú jelentés, de tartalmát a rendőrség a nyomozás érdekében a legnagyobb titokban tartja. A táviratban állítólag három név szerepel, akiket Jankovicsék neveztek meg mint olyanokat, akik segédkeztek a hamis bankjegyek elkészítésénél. Ma reggel Benárd rendőrtanácsos az államrendészeti osztály helyettes vezetője bizalmas megbeszélést folytatott, a nyomozást vezető egyik detektívfelelőssel. Azok a detektívek, akik vidékre utaztak, nyomozni, ma visszatértek Budapestre, mert Sárospatakon és környékén nem találták azt a Kovács Sándor nevű egyént, aki a Király uccai női divatárúüzletben hamis ezerfrankosokat helyeztet el bevásárlása alkalmával.

Grácban is nyomoznak

Grác, december 31. A prágai lapok jelen-

tése szerint a bankjegyhamisító nyomok Grác környékére vezetnek. A vizsgálat olyan eredményre vezetett, hogy a Csehszlovák bankjegybélyegzők hamisítását Wienzsdoriban készítették. Meg kell jegyezni azonban, hogy ebben a helyiségben nincs nyomda és így az a feltételezés hogy a hamisítások egy ottani titkos nyomdában készültek.

Letartóztatás Budapesten

Az Est írja: A rendőrség őrizetbevette egy fiatalembert a frankhamisítás ügyében, állítólag azt, aki Budapesten a hamis ezerfrankosokkal vásárolt. Ma délelőtt szembesítették a Király uccai kereskedés alkalmazottával, a kik ráismertek. Nagy csomó iratot találtak a lakásán. Az illetőt minden valószínűség szerint Kovács Győző Gáspárnak hívják. Az őrizetbevette fiatalember semmit sem akar tudni arról, hogy Jankovicsékkel összeköttetésben állt volna.

A frankhamisítás ügyében őrizetbevette Kovács Győző Gáspár beismerte, hogy ő vásárolt ruhát hamisított ezer frankosokkal. Bevallotta, hogy ismeri Marsovskyt. Megtalálták a Jankovics részére Hollandiába küldött távirat blankettáját, amelyen hamis név szerepel feladóként. Megállapították, hogy az elfogott Kovács azelőtt urasági kocsis volt Sárospatakon és így nem valószínű, hogy bizalmas viszonyba került volna Marsovskyyékkal. A rendőrség erősen bízik abban, hogy közelebbi adatok alapján beismerő vallomásra fogja bírni Jankovicsot.

Apadnak a magyarországi folyók

Lecsapolják az árterületeket

Békéscsaba, dec. 31. A Felsőtiszra újabb áradásának híre érkezik, amely tegnap óta Tiszabecsnél 111 centiméterrel, Vásárosnamény-nél 72 centiméterrel emelte a víz szintjét. Miután azonban Timár melől és a nagyfakusi kanyarulatból a jég elment és mert a Bodrog is apad, az újabb áradás nem fog komolyabb veszélyt okozni. A Közép- és Alsó-tiszán az áradás igen lassu. A Körösökön tegnap felépett újabb áradás nem volt jelentékeny. Körös-ladányánál tegnap óta növekedett az áradás. A Duna árvize ezáltal a közepesnél alulmarad és Budapesten nem fogja elérni az alsó rakodópárt vízszintjét. A Duna jége Kalocsától felfelé már mindenütt elment, innen lefelé még Bajáig szórványosan zajlik. Gyulavárról érkezett jelentések szerint, a helyzetben lényeges változás nem történt. Az erősítési munkálatok szüntelen folynak mindenütt. Szeghalomról délből érkezett jelentés szerint lényegesebb változás ott sincs. A fokkői hidnál tegnap este végzett gátbevéadásokon keresztül, a víz lassan visszafolyik a Körös medrébe. A Körösökről áradást jelentenek. Szeghalomról ma délelőtt ismét nyolcvan ember ment át Vésztőre, az erősítési munkálatokhoz.

Janky Kocsárd a honvédség főparancsnoka ma reggel Vésztőre érkezett és bejárta az összes elárasztott területet. A legnagyobb megelégedését fejezte ki úgy a katonai, mint a polgári hatóságok előtt, az elvégzett óriási munkateljesítmény felett. Az elárasztott házak közül sok összedőlt. Az árvízről filmfelvételeket készítenek és ezeket be fogják mutatni a filmszínházakban, az árvízkárosultak javára. Újabb

veszélyre nincs kilátás. A hatóságok emberfeletti munkát végeznek, egy mérnök már is súlyosan megbetegedett. A katonák és a polgári munkások vállatva dolgoznak. A kormányzó a kabinetiroda útján, telefonon érdeklődött a helyzetről.

Miután a háromnap előtti nagy havazás következtében összegyűlt víztömeg már lefolyt, a Körösök apadnak. Ezzel szemben az elárasztott területek vizállása ismét emelkedést mutat, amelyet a Tőz vízének beömlése okoz. Gyulaváriban a töltésen állandóan dolgoznak a gát karbantartásán, amelyet a szél és a hullámverés meg-meg rongál. A Fehér és Feketékörös közötti árterület lecsapolása erősen folyik. Trautwein Gyula igazgató főmérnök három zsillip kiépítését tervezi. Amint az anyag együtt lesz, az építést azonnal megkezdik. Intézkedés történt, hogy a szükséges építőanyagokat a lehető legrövidebb időn belül a helyszínre szállítsák.

A magyar nemzetgyűlést keddre hívják össze az árvíz ügyében.

FOJT kalapfestő-intézet

Női, férfi és gyermekkalapok alakítását vállalja az új formák szerint Festés minden színben Új női és férfi kalapok

Novi Sad, Njegoševa u. 9.

ODEON! JANUÁR 1-én és 3-án ODEON!

BANDOLERO
(SPANYOL VÉR)

filmregény 8 felvonásban a sevillai bikaviadal és a mai modern Madrid életéből. Főszereplők: PEDRO DE CORDOBA és RENÉE ANDRÉE

A BALI SZEZON ELŐESTÉJÉN

Drága mulatságnak ígérkezik Karnevál herceg hathetes uralma

Mennyibe kerül egy elegáns férfi és mennyibe egy elegáns nő? — Az idei farsang divatkreációi — Tango, foxtrott, blues és simmy az idei divat tánc

Már csak pár napja és bevonul Karnevál hercege a noviszádi báli termekbe. Rövid farsangja lesz az idén az aranyifjúságnak; a tánc kedv kitombolása rövid hat hétre van leszögezve. Aki tehát mulatni akar, alaposan kell hogy kihasználja a szűkre szabott terminust. Fehér leányszobácskákban remegő leány-ujjak varrják az új táncruhát az új farsangra, régi bálók régi gavallérjai most szedik ki a naftalinból a jól megőrzött „tavalyi” frakkot, hogy kivásalhasák és végigtáncolják benne a farsangot. Temetni akarjuk a régi, az elmúlt esztendő, tánc, zenével, jókedvvel akarjuk köszönteni az új esztendőt, amelytől csodadolgokat és légvárakat remélünk. Felejteni akarjuk mindazt, amit a múlt esztendő döcögő szekere elkövetett rajtunk és pezsgő táncritmusban az új esztendő felé keringeni, amely sok jóval és még több reménnyel kecsegtet. Soha még nem volt ilyen szükségünk Karnevál herceg vigágára, amely egyszerűsége bevezetés az új esztendőbe, esetleges küzdelmünk és csalódásunk nyitánya és a családok remények introdukciója.

Milyennek kell lenni egy elegáns férfinak?

Az idei farsang legnagyobb témája az öltözködés. A mai súlyos gazdasági viszonyok mellett bizony nem igen telik új frakkra, sem báli ruhára, pedig a szigorú etikett és a könyörtelen divat nem ismer tréfát. Aki bálba akar menni, annak tetőtől-talpig elegánsan és kifogástalanul kell öltözködni. A pénz nem számít, mert a divat nem avatkozik bele a bálzóknak anyagi viszonyaiba. Aki nem tökéletes eleganciájú, ne menjen el a bálba.

Érdeklődünk Noviszádi legelegánsabb férfidivatszalonjában, hogy milyen lesz farsangkor az elegáns férfi. Kérdésünkre a főnök kijelentette, hogy az idén farsangkor is, mint minden farsangkor, az elegáns férfi frakkot fog viselni.

Csak a legújabb szabású frakk a divat, amely a walesi herceg frakkjának szabása szerint készült. Petrovics Bogoszláv, aki csak nemrég tért vissza bécsi és budapesti utazásáról, ahol a legújabb divat-creációkat tanulmányozta, a következőkben foglalta össze az elegáns férfi mintáját:

— A bálakon feltétlenül kötelező a frakk, fehér mellény, fehér nyakkendő, fehér mellénygombok, fehér kézelőgombok, egyszerű, tehát nem dupla gallér, a kézelő hozzávarrva az ingujjhoz. Kötelező továbbá a fekete selyemharisnya és kivágott escarp cipő. Aki abszolút kifogástalanul akar megjelenni a bálon, arra nézve kötelező a frakkbelépő is. Szigorúan tilos a fekete mellény és a fekete nyakkendő. Fekete frakk mellénytel csak királyi audienciákon és esetleg nagyobb szabású temetéseken szabad megjelenni, aki tehát fekete mellényt használ a frakkhoz báli estélyeken, az nem érti az öltözködést és okosabban teszi, ha odahaza marad.

— A szmoking semmiesetre sem használható bálak alkalmával. Az angol divat előírása szerint a szmoking tulajdonképpen csak klub- vagy színházi öltözet. Az angol gentleman a klubba jár szmokingban dohányozni vagy szivarozni és a „szmoking” angolul tulajdonképpen „dohányzást” jelent, tehát semmiesetre sem való báli terembe. A mai gazdasági viszonyok mellett ugyan inkább szmokingot csinálnak a férfiak, mert egyrészt olcsóbb, másrészt pedig minden alkalomhoz használható. A divat azonban szigorúan disztíngvál és a szmokingot nem ismeri el bálképesnek.

Mennyibe kerül egy elegáns férfi?

Egy elegáns férfi tetőtől-talpig való kiöltöztetése a farsangra meglehetősen sok pénzbe kerül. Aki kifogástalanul akar megjelenni a bálon, a következő kiadásai vannak:

Elegáns, legújabb divatu frakk	6500 Din.
Selyemharisnya	200 "
Escarp cipő	400 "
Glacé keztyű	150 "
Egyébb hozzávaló	200 "

Összesen 7450 Din.

A frakk természetesen a legjobb minőségű Standen vagy Gagniere-féle londoni szövettel készül, amelynek méterje 48 shilling; a selyembélés méterje pedig 400 dinár. Az anyag tehát olyan drága, hogy olcsóbban csak silányabb minőségű szövettel lehet frakkot csináltatni. Akinek nincsenek nagy igényei, már 5000 dinárért is kaphat szép frakkot.

Ha valaki belépőt is akar használni a frakkhoz, akkor a kimutatott költséghez újabb 5000 dinárt kell hozzácsapni.

Mennyibe kerül a nő?

Miután bálókra rendszerint nemcsak férfiak, hanem nők is járnak, egy igen előkelő nődivatszalon tulajdonosnőjéhez fordultunk felvilágosításért, hogy milyen lesz az idei báli divat. Kérdésünkre a következőket válaszolták:

— Már hetekkel ezelőtt megkezdjük a munkát, hogy a bálzó hölgyeket felruhazzuk a közeledő farsangra. Az idei báli ruhák valóban pompásak lesznek és eddig még sohasem tapasztalt dekoltázs fogja őket „érdekessé” tenni. A legújabb divat előírása szerint a báli ruhának rövidebbnek kell lenni mint valaha és a legkülönbözőbb színű összetételekből készül, bő gyöngydiszítéssel. Arany és ezüst estélyi ruhák is lesznek igen gyér számmal, de igen kiment a divatból a fekete színű estélyi ruha, amelyet ezuttal a sokszínű váltott fel.

— Vannak olcsóbb és drágább ruhák. Egy igen elegáns hölgy teljes báli kiállítására a következőképpen alakul:

Báli ruha, prima minőség	5000 Din.
Selyemcipő	500 "
Selyemharisnya	200 "
Kombiné	800 "
Egyébb hozzávaló	200 "

Összesen 6700 Din.

Ha ehhez még hozzászámítjuk a francia parfümöt, ruzst, pudert és egyéb toalettszükségletet a legdrágább hölgy 7000 dinárba kerül. Igaz, olcsóbban is meg lehet uszni a farsangot, sőt valószínű, hogy lesznek hölgyek, akiknek sokkal kevesebbe fog kerülni a báli öltözködésük.

Mint látjuk tehát, a báli szezon meglehetősen drága passzióknak ígérkezik. Egy elegáns férfi és elegáns felesége 14.000 dináron alul nem igen tündökölhettek a farsang tartama alatt, feltéve persze, hogy új öltözékről kell gondoskodniok. Akinek még régi frakkja pihen a szekrényben, mindenesetre olcsóbban fogja meguszni a báli szezon, mintha újat vásárol; ugyancsak azok a hölgyek is, akik a régi báli ruhájukat csak átcsináltatják a házi varrónőjükkel és nem szándékoznak ragyogni a legújabb divatu „folytonossági hiányban”.

A divatos táncok

Miután bálókra rendszerint nemcsak férfiak, hanem nők is szoktak, egy ismert noviszádi táncintézet tulajdonosánál érdeklődünk, hogy milyen táncokat fognak lejteni az idei farsangi mulatságokon. A táncmester szerint a szezonslágerek a következők: blues, foxtrott, simmy és tango. Igen divatos lesz a boszton is, amelynek napról-napra szaporodnak hódoló hívei. Az elite bálók bevezető táncra a kóló, amely ugyancsak hivatalos táncnak számít. A csárdás nem szerepel a farsangi műsorokon, magyaros ritmusa tulizs, tehát politikailag megbízhatatlan. Valószínű, hogy csak kisebb szabású mulatságokon fogják ropogni, ahol nem okoz olyan

nagy feltűnést, és ott is csak a reggeli órák felé, amikor már a simmy szenvedély kitombolta magát.

A hat hét tulkevésnek bizonyul a sok báli mulatsághoz, miután azonban a kalendáriumon nem lehet változtatni, az aranyifjúság is megnyugszik a sorsában. Mindenesetre elegendő idő áll rendelkezésre, hogy a gondos mamák férjhez adják leányaikat. Egy okos anya még az idő rövidségén is tulteszi magát s ha még azonfelül az anyagiak is klappolnak, egy-kettőre főkéntő alá kerül a drága kis nő.

Nagyon megcsappant a házassági kedv Novisadon

Novisad város 1925 lévi népmozgalmi statisztikája

Az 1925. év népmozgalmi statisztikája nagyon különbözik az elmúlt évektől. A születési és halálozási számok között nincs nagy különbség annál meglepőbb a házasságok számának feltűnő csökkenése.

Az 1925 évben összesen 269 pár kötött házasságot a városi anyakönyvi hivatalban, ezzel szemben 1924-ben 1038 pár, 1923-ban pedig 1082 pár.

Az anyakönyvi hivatal kimutatása szerint 1925-ben 1069 gyermek született (1924-ben 1037, 1923-ban pedig 1082), ezek közül 538 (ötszázötvennyolc) fiú és 511 (ötszáztizennyeg) leány.

Az újszülöttek közül elhalt évközben 22, halvaszületett gyermeket is beszámítva összesen: 165 (százhatvanöt) gyermek.

Az év folyamán törvénytelen származású születés bejelentés volt: 153 (egyszázötvenhárom).

Hitfelekezet szerint született:

Görög-keleti vallású 461 (négy-százhatvanegy)

Római katolikus vallású 420 (négy-százhusz).

Református vallású: 69 (hatvankilenc).

Ágostai hitvallású evangélikus vallású: 63 (hatvanhárom).

Zsidó vallású 38 (harmincnyolc).

Görög-katolikus vallású 18 (tizennyolc) gyermek.

Az 1925. év folyamán házasságot kötött összesen: 269 (kettőszázhatvankilenc) pár. Ezzel szemben 1904-ben 1038, 1923-ban pedig 1082 pár.

Ebből egy vallású:

Görög-keleti: 93 (kilencvenhárom) pár. Római-katolikus: 70 (hetven) pár. Ágostai hitvallású evangélikus: 11 (tizennyeg) pár. Zsidó: 10 (tiz) pár. Református: 4 (négy) pár. Görög-kath.: 4 (négy) pár.

Tehát egyvallású összesen: 192 (egyszázkilencvenkettő) pár és vegyes vallású összesen: 77 (hetvenhét) pár.

Az 1925. év folyamán halálozás bejelentett összesen 811 (nyolcszáztizennyeg) egyén és pedig:

430 férfi és 381 (háromszáznyolcvantegy) nő.

Hitfelekezet szerint elhalt:

Görög-keleti: 344 (háromszáznegyvennégy) Római-katolikus: 304 (háromszáznegy). Ág. hitvallású evangélikus: 63 (hatvanhárom). Református: 57 (ötvenhét). Zsidó: 35 (harmincöt). Görög katolikus: 8 (nyolc).

1924-ben 864, 1923-ban pedig 848 személy halt meg.

A római katolikus hívek népmozgalmi statisztikáját a plébánia hivatal a következőkben közli: született 179 fiú és 199 leány összesen 378; meghalt 316, ebből 111 férfi 104 nő és 101 kilenc éven aluli gyermek; házasságot kötött 150 katolikus és 48 vegyesvallású pár.

Tüzifa, kőszén, koks legolcsóbb, legjobb
LIGNUM BRAGA POPOVIĆ cégnél, Jermenski drum.
Telefon 585.

HIREK

B. u. é. k.

Malacokról, kéményseprőkről és sonkacsontokról álmódtam, amikor reggel 4 óra felé erős csengetésre ébredtem. Egy pincér hozta a szilveszteri számlámat.

— Tudtam, hogy a nagyságos ur korán szokott ébredni — mondotta kárörvendve és máris nyújtotta felém a hosszú cédulát, telefirkálva düledező számjegyekkel.

— Hallja maga rinócerosz — ordítottam — nem tudott korábban jönni? Én most nem érek rá geometriával foglalkozni.

— Boldog új évet kívánok — válaszolta mosolyogva a gézengúz és másik zsebéből kihúzta a szokásos rémlátományt, az újévi gratulációt.

Mit volt mit tennem? Kifizettem a gratulációt, a számlával adós maradtam. Le sem hunytam a szememet, amikor a póstás jelentkezett:

— Sretnu novu godinu!

— De uram, kiáltottam hörgöve, én soha életemben nem szoktam leveleket kapni!

— Ami azonban nem zárja ki a lehetőséget — válaszolta ravaszul — hogy még kaphat leveleket. Az új esztendő egy egész esztendőt fog eltartani. Háromszázhatvanöt nap szorozva tizzel.

— Micsoda?

— Tíz para naponta, vagyis 36 dinár 50 para.

Kifizettem. Negyvenet adtam, három dinár és 50 para volt a „borravaló”.

Nyolckor beállított a házmester. No ennek már igazán illik adni. Igaz ugyan, hogy naponta 4 dinárt kap kapupénzre, ami 1660 dinárnak felel meg egy évre, de hát nem illik összeveszni vele. A házmester diszkrét ember, tehát százat kapott.

Nyolc óra 20 perckor betoppant a tejés.

— Boldog új évet kívánok nagyságos ur. Adjon Isten egészséget, erőt és mindig jó tejet az új esztendőben.

Ez sokat beszélt, ugylátszik engem is meg akar fejni.

— Mondja kedves mester — kérdeztem, maga mindig annyit szokott beszélni?

— Nem uram, csak egyszer egy évben. Akkor is keveset. Harmíncat kapott. A vizet levontam belőle.

Nyolc óra harminc: kéményseprő. Ez szerencsét hoz, tehát ötvenet adtam. Hálából megpuszizott, a kormot már nem tudtam visszaadni.

Nyolc óra negyven: uccaseprő.

— Hát maga micsoda érdemeket szerzett, kedves seprőnyél barátom?

— Nem teccik tudni? Én puccoltam el a bacillusokat a nagyságos ur háza előtt. Ha meg nem teszem, talán meg teccett volna halni azóta. Boldog új évet kívánok!

A bacillusokért kifizettem ötven dinárt.

Nyolc óra ötven: boltiszolga. Kilenc óra: mosónő. Kilenc óra tíz: varrónő. Kilenc óra husz: cipőtisztító. Azután üveges (ez már átlátott a szitán), lámpaoltogató, partecetti kihordó, állami kutyaítélet végrehajtó (mert nem fogta el a kutyámat, amely nincs), rikkancs, vasúti hordár, kalauz, kézbesítő, finánc, riffkabil és végül 12 órakor állított be a pék.

— No hallja maga korán jön — mondtam dühösen. Ebédre már nem kell a kifli.

— Igen ám — válaszolta szerényen, tessék csak elolvasni a gratulációt.

A következőket olvastam:

„Én vagyok a Wachtl péknek kihordója. Aki mindig ezt a ronda lépcsőt rózza. Azt mondják, hogy nem is fehér, ami kék. Én vagyok a novisadi, legjobb pék.”

B. u. é. k.

Annyira meg voltam hatva, hogy ötvenet adtam neki. Mire aztán beállítottak a többiek

is, elfogyott a havi fizetésem. Jövőre azonban másképp lesz: ezentul majd én is megyek újévet gratulálni. Az összegratulált pénzből azután megveszem a Dungserszki palotát és a magánéletbe vonulok vissza. Ha pedig akkor is megkoppasztanak, beállok koponyának a Vasut ucca negyvennégybe.

K. A.

1926. Január 1. Péntek

Római katolikus: *Ujév*. Protestáns: *Ujév*. Görög keleti: *Bonifác*. A nap kel reggel 7 óra 48 perckor, nyugszik 4 óra 19 perckor. A hold kel 6 óra 38 perckor, nyugszik 9 óra 21 perckor. Nemzeti Színház: D. u. A hollandi menyecske. Este: A mumus. Apolló mozi: A hatyu (Molnár Ferenc darabja után).

Időjárás: (A petrovaradnai katonai meteorológiai állomás jelentése). Borus idő, jelentékenyebb csapadék nélkül, változatlan hőmérséklettel. A szelek csak az Adria tenger mellett lesznek erősek (sirokkó.) A felhőzet általános marad, északnyugatról köd fog jelentkezni, amely kelet felé fog terjedni. Eső csak helyenként lesz. A hőmérséklet csak délen fog süllyedni, északkeleten pedig emelkedni.

Jóslat Novisad részére: Gyenge szelek, felhős, később ködös, csapadék nélkül 3–12° C.

— Boldog Ujévet kíván olvasóinak, hirdetőinek és barátainak a „Délbácska” szerkesztősége és kiadóhivatala.

A Délbácska legközelebbi száma vasárnap reggel a rendes időben jelenik meg.

— **Képkiallítás Novisadon.** Petrovics Velyko, a szépművészeti osztály inspektora január hó 3-án fogja megnyitni a novisadi fiugimnázium épületében azt a nagyszabású képkiallítást, amelynek védnökségét a Haladó nők egyesülete vállalta. A kiállításon részt vesznek Golubovics, Pomorisac és Petrovics-Petrov művészek nagyszámú és válogatott műveikkel. Golubovics a beogradi művészeti iskola tanítványa. Legelőször Bécsben tünt fel, később Moszkvában és Prágában állított ki, majd Párisban mutatta be háborus témájú műveit. Novisadon peiszázsaival szerepel, amelyeket Beograd és Páris környékéről merített. Pomorisac Beogradban, Münchenben és Londonban működött és Alekszics Szeva tanítványa. Novisadon híres portréit és skicceit fogja kiállítani. Petrovics-Petrov pedig, aki a krakkói akadémia tanítványa szintén peiszázsaival fog szerepelni a novisadi kiállításon. A kiállítás iránt városszerte nagy érdeklődés nyilvánul.

— **Orvosgyűlés.** A vojvodinai orvosok egyesülete rendes havi ülését január 2-án, szombaton délután fél 5 órakor tartja az állami kózkórházban.

— **A nyugdíjasok tagdíj fizetése.** A novisadi nyugdíjasok egyesülete felkéri tagjait, hogy tagdíjaikat január 10-én délután 2–3 óra között az egyesületi helyiségben (Maros vendéglő) fizethetik be.

— **Az osztrák legitimisták vezére Budapesten.** Bécsből jelentik: Wolff Gusztáv ezredes, az osztrák legitimisták vezére, január közepén Budapestre utazik, ahol tárgyalni akar a magyar legitimistákkal. Wolff ezredes azt reméli, hogy Budapesten nyílt színvallásra kényszerítheti a legitimista vezéreket és paktumot köthet velök.

— **Megnyílik az orfeum.** Novisad szórakozóhelyeinek száma a mai napon eggyel gyarapodott. Ujra megnyílik az American Bar Orfeum és bevezető műsorában elsősorban varietésszámokat vonultat fel. A beogradi királyi udvarban alig egy hete nagy sikerrel szerepelt Tatjana idomított ponilovaival, kutyájával és galambjaival, a műsor fő attrakciója. A hangulatot Jimm Stone szerb komikus irányítja. Work trió tánc és énekszámain kívül a Podlubna táncoktató Pustay Mancsi, Mia Baby és Miss Wanda egészítik ki a nívós műsort. A zenekart a Novisadon jól ismert Békéssy karmester dirigálja. Ugy a belépti díj, mint az étlapi árak a nehéz pénzügyi helyzethez igazodva a legmérsékeltbbek. Ma lesz a bemutató előadás.

A háromlábú és a négylábú ló

Mindazok figyelmébe, akik félnek a hamis ezerdináros bankjegyektől

Most hogy nemcsak hamis ezerfrankosokról, hanem hamis ezerdinárosokról is van szó, amelyek állítólag Novogradiskán bujtak ki egy kazdátlan koffer belsejéből, kötelességszerűen megállapítjuk, hogy a hamis ezerdinárosokat nagyon könnyen lehet felismerni. Nem is kell sok magyarázat hozzá, a színe sem fontos, a papírosa sem, sokkal egyszerűbb az ismertetőjele, mint gondolnánk. Egy beszélgetésből lestük el eme fontos tényállást, amelyet két lókupec folytatott tegnap a novisadi piacon. Az egyik ugyanis egy ezresbankót ropogtatott a kezében és éppen fizetni akart vele, amikor a kollégája így szólt:

— Az Istenért se fizessen ezzel a bankóval, mert becsukják!

— Hogyhogya?

— Hát nem látja, hogy hamis.

— Már miért volna hamis?

— Nem veszi észre, maga szerencsétlen, hogy György vitéz pejlóvának négy lába van rajta?

— És aztán? Minden lónak négy lába van.

— Igen ám, de a valódi ezresbankón csak három lába van. Ha még nem tudta, vegye most tudomásul.

— Igen tisztelt vendégeimnek boldog új esztendőt kívánok. — Jancsevics Péter a „Fehérhajó” főpincére.

— **A novogradiskai hamis ezresbankók.** A zagrebi rendőrség megállapította, hogy a novogradiskai állomáson felfedezett ezresbankókat Mandulics Máté, 45 éves dalmáciai születésű kereskedő és Mandulics Marijan, 20 éves fiatalember, Mandulics Máté öccse kísérelték meg forgalomba hozni. A belügyminisztérium erélyes nyomozást indított a szökésben levő tettesek után és körözölevelet bocsátott ki ellenük.

— **Január 9-én gyermek jelmezdélután a Szlobodában.**

(x) 501-es Fiat autó, jókarban levő, jutányos áron eladó. Cim Schmolka hirdetőirodában, Novisad Futoski put 2. 2706-3-1

(x) Abonenseket jó házi kosztra jutányos árban felveszek Novisad „Gradjanska Pivara” Željeznička ul. 95. Antunović András.

— **Ha gyönyörű jelmezeket akar látni, tekintse meg január 9-én az Ingyenkenyér Egyesület gyermek délutánját.**

— **Eljegyzés.** Wiletti Mariska urleányt eljegyezte Hajzer Ferenc, Novisad.

— **A világ legnagyobb motorhajója.** Triestből jelentik: A Triest melletti Monfalconében tegnap bocsájtották vízre a világ legnagyobb motorhajóját. Giovanna olasz hercegnő Saturnia névre keresztelte. Saturnia, tonnataralma 23.500, 193 méter hosszú és 24 méter széles. A hajó három ezer személyt és kilenc ezer tonna árut fogad be. A hajó 33.500 lóerős. Triest és Délamerika között 13 nap alatt fogja megtenni az utat.

— **Halálozás.** Matics Mirkov Andrija nyug. főgimnáziumi tanár szerdán éjjel elhunyt. Temetése ma délután 3 órakor lesz az uszpenszka temetőben. Az elhunytban Matics vasutigazgató, Matics Szvetozár mérnök és Matics Vojiszlav hírlapíró édesatyjukat gyászolják.

— **Nagyszerű ajándékok kerülnek kiosztásra január 9-én a Szlobodában.**

Értesitem a n. é. közönséget, hogy

üzlethelyiségemet a mai napon átadtam,

vendégeimnek, jóbarátaimnak és ismerőseimnek hálás köszönetet mondok az eddigi jóindulatu pártfogásaiért

Boldog Uj évet

kívánok minden jóakarómnak **Botos Pálné** vendéglős

— **Életbelépett a lumpadó.** A tegnapi szilveszteri rumli résztvevői, akik Novisad különböző vendéglőiben, kávéházaiban és egyéb mulatóhelyein durranó pezsgősüvegek mellett temették az új esztendőt, éjjel után kellemetlen meglepetésben részesültek. A boros és pezsgős poharakba ugyanis az öröm mellé egy kis üröm is vegyült. Tegnap éjjelkor lépett életbe az új lumpadó, amely kiméltlenül megadóztatja a tivornyák és jampolások hőseit. Pontban éjjelkor, amikor rettenetes zivajt csaptak az új esztendő öröme, a vendéglősök és kávéosok szép csendesen odarakták az asztalokra a háromdináros blokkokat. Érdekes, hogy a sok százdináros cehek mellett egyes vendégek sokalták a 3 dinárt, de amikor meggyőződtek hogy ennek a fele sem tréfa, mert rőndnek muszáj lenni, nehéz szívvel bár, de szó nélkül kifizették a három dináros lumpadót.

— **Eljegyzés.** Kühner Emma urleányt, Novisadról eljegyezte Milinszky Endre Temerin. 1925. december hó, minden külön értesítés helyett.

— **Földrengés Erdélyben.** Bukarestből jelentik: A kárpátok keleti hegyvidékén és környékén lökéses földrengést éreztek, hajnali kettő óraker, amely körülbelül kettő percig tartott.

(x) Mégis csak **Mocko i drugnál** vásárolhatja a legszebb és legjobb cipőket.

— **Ekszerhamisító pénzügyigazgató.** Kassáról jelentik: Stepanek Frantisek pénzügyigazgatót letartóztatták, mert rájöttek arra, hogy egy csempész bandával összejárta és igen sok ékszer csempészett át a határon Erdélybe.

— **Caron, Le Narcisse Noir** dekanékné a Soánál. 1-0

— **Öngyilkosság Verbászon.** Sulyok Erzsébet novivrbasi gyufagyári munkásnő szerelmi bánatában zsirszódát ivott. Rőgtöni orvosi segélyben részesítették. Életben maradásához nincs remény.

— **Orvtámadás.** Stecenbach Dániel stari-vrbasi lakost hazatérteben, eddig ismeretlen tettesek az utcán megtámadták és késsel fején három helyen életveszélyesen megszurták. Az egyik szurás halántékon érte, míg a másik bal szemé felett. A tettesek kézrekerítésére a nyomozást a csendőrség megindította.

— **Az abnormális idő.** A budapesti meteorológiai intézet igazgatója a következőket mondotta: A mai hőmérséklet nevezetes dátum az időmegfigyelés történetében, mert arra még nem volt eset, hogy december utolsó napján tizenhárom fok melegeg mutasson a hőmérő. Hogy ez az abnormális meleg idő meddig tart, e pillanatban még nem tudjuk megállapítani, de tény az, hogy egyelőre a tengeri légáramlat továbbra is közeledik és jelentős hőemelkedést és csapadékot hoz magával.

— **A magyar buza jobb minőségű a kanadai búzánál.** A vegyszeti kísérleti állomás eldöntötte, hogy a kanadai búzának egy fokkal gyengébb a minősége, mint a magyar búzának.

A dadogó

Egy dadogó belép a trafikba.

— Kérek egy tra-tra-tra-bu-bu-bu...

— Maga összetévesztette az üzletet. A zenekereskedés a szomszédban van!

Az új frizura

— Soha sem engedem meg a feleségemnek, hogy eton frizurát viseljen.

— Pedig most is eton frizurája van!

— Lehet, de nem az én engedélyemmel!

Fizikai órán

A tanár: Mondjál csak egy példát a természetből mely szerint a meleg kitégítja és a hideg össze- huzza a dolgokat.

A tanítvány: Nyáron hosszabbak a napok és télen rövidebbek!

SPORT

Utravaló az új esztendőre

A szilveszteri éjszaka számadó bucsu-órájában lássuk be, hogy a nyomtatott betű panaszos, kifogásoló és ostorozó erejével sokszor érdemtellenül és túlzva bírálhattuk Novisad sportját. Nem azért, mintha itt annyira rendben volna a sport szénája, hogy nem férne rá egy kis bíráltság, hanem mert ha valahol, úgy minálunk tényleg testi és lelki velejáró a sport. Kulturát, társadalmi életet pótló egyéni életszükséglet, amelyet mint az amatőr sportember szabad akaratának megnyilvánulását sokszor talán elnézőbben illetet volna kezelni.

A nagy elrendeződések korszakát éljük. Az állami és egyéni életet felforgató világháború tüzhányójának lávája már kihűlőben van, arra az épít előbb új életet, akinek több hozzá a megfelelő segítőeszköze. A sport is ilyen segítőeszköznek látszik, mert nemzetiség, vallás és fajon felülálló magasságából a nagy megnyugvásos összetevőjévé válhat. Hogy valóban azzá váljék, az rajtunk múlik a sport első arcvonalbeli katonáin: a helyes fejlődési irány betartásán, az egymással szemben fennálló jóviszony megőrzésén és továbbfejlesztésén.

Vissza az ideális szintisza amatőrizmushoz. Hogy az állandóan visszasírt régi sportállapotokat visszaállíthassuk, ahhoz anyagi és erkölcsi szánálásra van szükség. Minthogy nálunk anyagilag számottevő amatőrizmusról szó sem lehet, le kell mondani a még divatos legapróbb pénzbeli támogatásokról, vagy ehhez hasonló megengedett vagy szabályellenes kiegészítőktől. Ennek elsősorban a játékosok látnak hasznát. Sokat megér az, hogy visszanyerem régi játékkedvem, ideális lelkesedni tudásomat, amelynek most ha öntudat alatt is, de a háború utáni sportérintkezésbe becsuszott apró amatőr megnyilvánulás az akadály. Ez feszélyezi a jobban jutalmazott játékosok szemében a többit abban, hogy a benne esetleg feltűró őszinte amatőr lelkesedésnek, abszolút klubszeregetnek szabad folyást engedjen. Az egyetlek vezetőségének határozott állásfoglalására van szükség ezen a téren.

Az egyesületek egymásközötti érintkezéséből teljesen el kell tűnnie az itt-ott még meglévő politikai, nemzetiségi, vallási vagy faji vonatkozásoknak. Az nem segít, hogy szándékaimat ügyes formában adom be. A mellékcél kell kiküszöbölni, ez az egyedüli megoldás.

A külsőségekben túlzásba vitt klubfanatizmus kilengéseinek kiküszöbölését minden egyesület elsősorban a saját portáján kezdje meg. Szeresse mindenki egyesületét, de befelé jobban mint külsőségekben, mert ez az igazi szeretet, amely ha mégoly erős is, akkor sem árthat senkinek.

Az ujesztendő hajnalán ne essék zokon néhány őszinte szó.

Ma délután Rádnicski-OSKV mérkőzés. A babonás emberek sokat várhatnak a mai mérkőzéstől, mert aki ma győz, annak az egész 1926-os évben szerencséje lesz. Ha az időjárás háládatlan szerepére vállalkozó meteorológiai jelentéseket figyelembe vesszük, azt látjuk, hogy a kérdés nem kerül eldöntésre, mert az eső eláztatja a szép reményeket. A mérkőzés eredményét nehéz megjósolni. Az OSKV téli pihenőjét megszakítva, hosszabb szünet után áll ki, míg a Rádnicski egy nagy gólarányú győzelem bizakodásával. A pillanatnyi formákat figyelembevéve talán az eldöntetlen volna a legigazságosabb.

A kerület választmánya ma január 1-én délután fél 5 óraker rendkívüli ülést tart.

Január 10-én Novisad-Beograd válogatott. A mérkőzés Beogradban kerül eldöntésre. Novisad január 3-án és 7-én válogatott tréningmérkőzést tart.

Nemes táncintézetében pénteken Újév napján délután 5-8-ig ösztánc a haladók részére elsórangu szalóznemekkel.

Telefon 547. ZELENAK és STERNBERG

TÜZIFA

detailban, aprítva, házhoz szállítva, ugyszintén vagon tetelekben.

PARKETTÁBAN állandó raktár. EREDETI GYÁRI ÁRAK!



A dinár árfolyamai

Bécs . . . 1251.— Prága . . . 59.70
Budapest . . . 1267.— Berlin . . . —.—

Dec. 30	Zürich zárlat	Beograd zárlat	Zagreb zárlat	Newyork zárlat
Beograd	9.18	—.—	—.—	177.50
Zürich	—.—	1093.—	1099.50	1934.—
Newyork	517.50	56.45	56.55	—.—
London	25.10	274.15	274.50	485.25
Páris	19.37	212.—	214.—	374.—
Milano	20.90	228.55	228.75	404.—
Prága	15.35	167.70	167.80	296.25
Berlin	—.—	1347.—	1345.50	2380.—
Budapest	72.70	792.50	796.—	14.1/8
Brüsszel	23.47	256.—	258.—	453.50
Bécs	—.—	799.—	799.—	14.25
Bukarest	240.—	27.—	—.—	46.25
Amsterdam	—.—	—.—	2276.—	4024.—
Szófia	—.—	—.—	—.—	—.—
Krisztiania	—.—	—.—	—.—	—.—
Szaloniki	—.—	—.—	—.—	—.—
Stockholm	—.—	—.—	—.—	—.—

Chicagói terménytőzsde

1925 december 31, 10 óra

Buza Tengeri

December . . . 190.— December . . . 78.50
május 1926 . . . 179.³/_s május 1926 . . . 87.25
Julius . . . 152.— Julius . . . 88.³/_s

Irányzat: buza, tengeri szilárd (AVALA)

Novisadi terménytőzsde

1925 december 31. (Hivatalos jegyzések)

Buza

bácskai Usancen, duplikát kassza
kötés 295.—, 500 mm

Tengeri

bácskai öreg, d. k. kötés 165.—, 100 mm
bácskai új d. k. kötés 120.—, 100 mm
bánáti új dupl. kassza kötés 112.—, 600 mm
bánáti IV. Hajó Pancsevo R. k.

kötés 150.—, 3000 mm
szerémi új d. k. kötés 125.—, 300 mm
szerémi új Indjija paritás d. k.

kötés 125.—, 500 mm
szerémi új I. d. k. kötés 125.—, 200 mm
szerémi IV-V-VI. kötés 149.—, 2250 mm
szerémi száritott, d. k. kötés 150.—, 200 mm

Buzaliszt

szerémi nullás g d. k. kötés 450.—, 100 mm
bácskai 2.sz. kenyér d.k. kötés 410.—, 100 mm
bácskai 6.sz. kenyér d.k. kötés 250.—, 200 mm

Buzakorpa

bácskai gabona, jutazsákok d. k.
kötés 125.—, 100 mm

Irányzat: változatlan

Olvassa a Délbácskát!

Nagy szenzáció az

APOLLO-ban

Január hó 1-2-3-án

A HATTYU

MOLNÁR FERENCZ
világhírű drámája

Főszereplők:
ADOLPHE MENJOU,
FRANCES HOWARD.

— Ifjúsági iratok, szépirodalmi művek, imakönyvek, képeskönyvek, levél-papírok, levelezőlap és bélyegalbumok jutányos árban kaphatók Ábrahám János könyvkereskedésében Novisad, Péter Király utca 30. (Hitközségi palota).

(x) Erdélyi, boszniai és sloven deszkák első osztályú minőségben, Lišić ujfatelepen a kanálison túl, a most újból 10^{0/0}-tól 20^{0/0}-ig jesszállított árban kapható. Telefon 306. 2266

(x) Tüzifa, koks, porosz szén legjobb, legolcsóbb Vinkovits fatelepen, Örmény-ut. Telefon 257. 2393-1-30

Küldje be előfizetését!!

Tisztelettel felkérjük a vidéki, hátralelkeskedő előfizetőinket és viszontelárusítóinkat, hogy az egyidejűleg megküldött felszólításunkon jelzett összeget forduló postával utalványozni szíveskedjenek, nehogy a lap további küldését kénytelenek legyünk beszüntetni. Teljes tisztelettel „Délbácska” kiadóhivatala.

A DUNA VIZÁLLÁSA

December 15-én reggel	72
December 16-án	82
December 17-én	108
December 18-án	96
December 19-én	116
December 20-án	129
December 21-én	138
December 22-én	136
December 23-án	124
December 24-én	168
December 25-én	197
December 26-án	255
December 27-én	288
December 28-án	304
December 29-én	314
December 30-án	327
December 31-én	362

Hirdetőink figyelmébe!

Vasárnapi számunk részére hirdetéseket csak szombat délig, hétköznapokon pedig délután 5 óráig veszünk fel.

A „Délbácska” kiadóhivatala.

Szerkesztésért felel: TOMAN SANDOR
Kiadó: „DELBÁCSKA” lapkiadóvállalat

Ezuton mondok köszönetet tisztelt vendégeim és jóbarátainknak az 1925. évben való szíves pártfogásukért és

Boldog Ujévet kívánok

az összes vendégeimnek és jóakaróimnak.

Tisztelettel: **DROPKA FERENCZNÉ**

Ők rendkívül kedvező feltételek mellett a könyvvel megakarják tanulni, azok mielőbb jelentkezzenek. Rövid idő alatt teljes kiképzést nyernek. Érdeklődők forduljanak a kiadóhivatalhoz trg. Ostobodjenja 3.

818-0

FISCHER VLADIMIR és TÁRSA

NOVISAD

Kralja Petra ulica 23. (az udvarban)
Telefon 364.

„Hafa Solid” harisnyák és keztyük nagykereskedése és
„KETTENMARKE” (F. Peter's Nachfolger, Wien) gallérgyár gyári lerakata.
Csak nagyban! — Gyári árak!

Kovacsevics Zsivko
fűszer- és csemegekereskedése
NOVISAD, Vojvode Bojovića-ut. 9. (Péter-kir. laktanyával szemben)

Ajánlja gazdagon ellátott raktárát minden e szakmába vágó cikkekben, amelyek igen alkalmasak karácsonyi és újévi ünnepekhez 2618—1-3

APRÓ HIRDETÉSEK

Jó bizonyítványokkal rendelkező perfekt SZAKCSNÓ ALLÁST KERES uri házakhoz. Cím a kiadóban. 2636-1-2

Egy új HÁLÓSZOBA butor olcsón eladó. Cím: Streljačka (Lövész) u. 39. 2637-1-2

KIADÓ egy butorozott külön bejárattal UCCAI SZOBA. Bővebbet a katólikus templomudvar 3. szám alatt. 2623—1—3

JÓNEVELÉSŰ, szerény, hazimunka kedvelő r. kath. leány keresetkét örökbe jobb családnak. Ajánlatok lehetőleg fényképpel Wnenk Emma, Stari Becej Čarnojević ulica 16. szám küldendők. 2687

NÉMET nyelv, német gyorsírás, német levelezés tanítása a legújabb és legkényesebb módszer mellett. Bővebbet az Apolló irodájában vagy leveleiben: Postafiók 35. 2626-1-4

HIRDETÉSEK

Köszönetnyilvánítás

Ezuton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, kik felejtethetetlen jó édesapánk

SPILLER ISTVÁN

temetésén részvételükkel koszoru és virágadományokkal mélyen nagy fájdalomukat enyhíteni igyekeztek.

Különösen pedig a róm. kath. Egyházközségnek a temetés rendezéséért.
Novisad, 1926 január hó.

A gyászoló család

Raktáros,

ki hosszú ideig forgalmi vállalatnál, jelenleg harmadik éve egyik gyarmatáru ügynökségnél van, hasonló, esetleg **pénzbeszedői vagy bizalmi állást keres.**
Bővebbet a kiadóban.
2605—1—3

Izvrš. Br. 767./1925.

Objava javne prodaje.

Potpisani sudski izvršitelj ovim objavljuje, da će se usled odluke Kr. Sreskog Suda u N. Sadu br. 5376-1925 u korist A. A. Baker iz Ljubljane na javnoj prodaji prodati sledeće pokretnine: 1 Auto Ford.

Javna prodaja održaće se dne 2. januara u 10 sati pre podne u N. Sadu, Kralja Aleksandra br. 3.

N. Sad, 22. decembra 1925.

S. Vojnović,
Kr. Sudski izvršitelj.

BOLDOG UJÉVET

kívánok t. vendégeimnek, jóbarátainknak és ismerőseimnek

Szikora József vendéglős és családja

Lövész-ucca 53. szám.



IRÓGÉPEK és KELLÉKEK nagykereskedése

„JUST”

NOVISAD, KRALJA PETRA ULICA 30. — TELEFON 95.
Javitóműhely.

Szőlővessző eladás.

A földművelésügyi miniszterium engedélyével működő 40 év óta fennálló **szőlőoltvány telepemről** elárúsításra kerül 30-féle bor és csemegefajra nemesített szőlőoltvány korlátlan mennyiségben. Ugyanott kapható sima és gyökerező amerikai vadvessző is.

Kérjen árjegyzéket.

Resch Miklós utóda Novisad, Zrinyi P. ulica 23.

Fehérnemű varroda áthelyezés!

Tisztelettel értesítem a n. e. közönséget, hogy fehérnemű varrodámat Njevoeva (Andrássy) u. 24. szám alól, ahol éveken át volt

Gajeva(könyök) ucca 15.

szám alá helyeztem át. Régi elvem: pontos és gyors kiszolgálás, szolid, jutányos árak. Vevőim szíves pártfogását

kérve
Herbst Józsa, fehérnemű varró
2693—5x

Azonnal kiadó egy lakás,

a Sumadijska ucca folytatása 21. számú házban, a Reich-vasöntöde mellett, mely áll 2 szoba, előszoba, 1 konyha és élelőkamrából. 2687-1

Saját termésű szerémi fehér és vörös

BOR

literenkint 10.— dinárért kapható

Szekeres János Deakova (Árpád) u. 16

Több évi gyakorlattal bíró kereskedősegéd, ki hosszabb ideig volt

irodai

alkalmazásban is, hasonló, esetleg **raktárnoki állást keres.** — Cím a kiadóhivatalban.
2606—1—3

ZONGORA havi 200 dinárért bérbeadó.

Bővebbet: ROSENBERG táncmesternél.

Az egész Tiszamentén rajongó szeretettel olvassák

— KOVÁTS ANTAL —
A SZIV HURJAIN

című verses kötetét. Egyszerű versek ezek a szó modern értelmében, de egy mélyen érző poetaszív őszinte megnyilatkozásai. A verses kötet megmaradt példányai kaphatók a „Délbácska” kiadóhivatalban.

Ára 30.— Dinár.

Kellemes Újévet kíván

összes vevőinek, vendégeinek és ismerőseinek:

Grand Hotel „Sloboda“

R. T. igazgatósága, Novisad

Malčić Endre

uri szabó, Novisad

Monašević, Lázić i Ćurčić

divatáruháza, Novisad

Mocko i Drug

Novisad (Omaljev prolaz)

Sava Nišević

vaskereskedés, Novisad

V. Kolarski

fűszer-, csemege- és gyarmatáru
kereskedés, Novisad

F. Dietrich

bördízműáru üzlet, Novisad

Ertl Bálint

ékszerész és órás
NOVI SAD

Mojsović i Drugovi

cukorkagyár, Novisad

Dornstädter Jakab

cukrászda, Novisad

Burghardt Dániel

rövid-, kötött- és kézműárúüzlet, Novisad

Pušić Emil

fűszeráru kereskedés Novisad, Futaki ut

Garić Nikola

rőföskereskedés

Wagner Testvérek

cukrászda és étterem, Novisad

Veréb Nándor

a „Fehér Ökör“ bérlője, Novisad

„REKLAM“

hirdetőiroda Novisad, Jevrejska u. 6
Telefon 444.

Kellemes Új évet kíván

Schmolka

hirdetőiroda Novisad, Futoski put 2. szám

BOLDOG ÚJ ÉVET KIVÁN

összes feleinek és ismerőseinek

Gutmann Alex.

szállító, Novisad

Kellemes Új évet kíván

összes vevőinek és ismerőseinek

Tausch János

órák és ékszerész, Novisad

Kellemes Új évet kíván

összes vendégeinek és ismerőseinek

Petar Dimitrijević

Novisad

Kellemes Új évet kíván

összes vendégeinek, ismerőseinek és barátainak

Schall Ignatz

borbély és fodrász Novisad, Ustavska ulica 54.

Kellemes Új évet kíván

Papyrus

könyvkereskedés Novisad, Jevrejska ulica 7.

BOLDOG ÚJ ÉVET KIVÁN

üzletfeleinek és ismerőseinek

Bachinger István

könyvkereskedő Novisad, Njegoseva ulica 14.

Kellemes Új évet kíván

összes vevőinek és ismerőseinek

Klein és Freygang

órák és ékszerész, Novisad

Kellemes Új évet kíván

összes vevőinek és ismerőseinek

Jovanović i Devrnja

Novisad

Kellemes Új évet kíván

összes vevőinek, ismerőseinek és barátainak

„Autocar“ Novisad

tehničko poduzeće za prodaju automobila i strojeva

Boldog Új évet kíván

vevőinek

Stavre Novakovity

pékmester, Duna ucca

BOLDOG ÚJ ÉVET

kíván tisztelt vendégeinek

Koch János, borbély

Njegoseva ulica 2.

Vendégeimnek, jóbarátaimnak és ismerőseimnek

Boldog Új évet kívánok

Ábrahám Ignác

borbély és fodrász

Vendégeimnek, ismerőseimnek és jóbarátaimnak

Boldog Új évet kívánok

Eichinger József

borbély és fodrász Novisad, Kralja Petra 30.

Boldog Új évet

kíván

D. D. Exploatacija Drva

(a strand mellett)

Boldog Új évet kíván

vendégeinek, ismerőseinek és jóbarátainak

Lemler József

vendéglős

Boldog Új évet kíván

t. üzletfeleinek és ismerőseinek

Klein Jenő

Novisad, Jevrejska ulica 13.

Boldog Új évet kíván

Szurkovsky Márton

Eternit és cseréptetőfedő vállalat Novisadon
Primorska ulica 21.

Boldog Új évet kíván

t. üzletfeleinek és ismerőseinek

„Kardos“ hirdetővállalat

Novisad, Kralja Petra 19.

Boldog Új évet kíván

t. üzletfeleinek és ismerőseinek

Baumhauer Arnold

fűszerkereskedő, Novisad

Boldog Új évet kíván

t. üzletfeleinek és ismerőseinek

Sarbak János

angol uriszabó, Karadžićeva (Vörösmarty) ul. 5.